

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

مائل آلبرکا=Maël Alberca

برگردان از: حمید محوی

۰۵ اکتوبر ۲۰۱۶

فرانسه، پشتیبانی از تروریستها؟

زمین بارور

بخش ۱۰



استعفای قدرت و نهادهای دولتی، نابرابری، بی عدالتی، شهرک سازی، شکاف و جراحت اجتماعی و ترس
بیمارناک از اسلام : زمین بارور برای رشد تروریسم در فرانسه.

« در جامعه ای که رقابت بین افراد به مثابه ارزش برتر تشویق می شود، جایی که رقابت به هدف اصلی زندگی اجتماعی تبدیل شده و شعار لوئی فیلیپ (سیاست بورژوائی و خرده بورژوائی) « ثروتمند شوید » یگانه چشم انداز به نظر می رسد، با گسترش ارزش های همبستگی، برابری و عدالت اجتماعی، آموزش روزمره برابری بین زنان و مردان است که زمین بارور اصول گرایی و طرفدارانش به حاشیه رانده خواهند شد. » (۱) پی یر خلف [Pierre](#)

[Khalifa](#)

از دیدگاه دکتر باکاری سامب Bakary Samb استاد و پژوهشگر مرکز تحقیقات درباره افراط گرایی و منازعات در افریقا در دانشگاه گستون برژر در سن لوئی در سنگال، « تروریسم و افراط گرایی فرزندان طبیعی پیوندهای خطرناک بین تکبر بی عدالتی و ناآگاهی آنانی ست که خود را قربانی آن می دانند (۲) »، « مبارزه علیه تروریسم در رابطه با

سیاست پیشگیری کننده از راه آموزش و امور تربیتی، تقویت امکانات، انحلال نابرابری و گسترش فضای اجتماعی آلترناتیو به جای مذاهب و روندهای قومی و فرقه‌ئی از جنگ چریکی خیلی مؤثرتر است. [...] تا وقتی که مداخله نظامی را به امور تربیتی و آموزشی، عدالت اجتماعی در مناطقی که خرید یک تانک کهنه گرانتر از ساخت یک مدرسه هزینه برمی دارد ترجیح دهیم، از بن بست مشکلات خارج خواهیم شد» (۳).

دیپلمات قدیمی اتیوپی محمد حسن از این نیز فراتر می رود، از دیدگاه او «رهبران اروپائی از این که می بینند این جوانها برای جهاد مسلحانه به سوریه می روند مشکلی احساس نمی کنند، یعنی همان شهروندان جوانی که برای آنان راه حلی نداشتند، و حتا به جای این که درباره دلایل افراط گرایی و ریشه یابی آن بیندیشند، خوشحال بودند که این «دیوانه های الله» به منطقه جنگی رفته و در معرض بمباران قرار گرفته اند. بخش بزرگی از این جهاد طلبان اروپائی از حاشیه نشینهای شهرکهای حومه شهرهای بزرگ اروپا بودند. هیچ چشم اندازی برای آینده آنان باقی نگذاشته بودند. سرانجام، آنان را به حال خود واگذاشتند تا در مواد مخدر غرق شوند و یا خیلی دور از خانه و کاشانه خودشان به نام خدا و در کشوری که هدف گرفته بودند و قصد تخریب آن را داشتند کشته شوند. [...] این قشر از جوانان شانس زیادی برای تحصیل، پیدا کردن کار، تشکیل خانواده و شکوفائی شخصیتی نداشتند، یعنی چنین شانس را در دسترس آنان نگذاشته بودند و حتا از بین همین جوانان، آنانی که با وجود همه مشکلات دوره تحصیلی خوبی را پشت سر می گذارند، در مرحله بعدی، یعنی برای پیدا کردن کار به دلیل نام فامیلی شان به مشکل برخورد می کنند. در این صورت برای برادر کوچکترشان معرف چه الگویی می توانند باشند؟ [...] اکنون، دولتهای اروپائی در بازگشت این جوانان از جبهه جنگ سوریه به کشور خودشان بیم دارند. در نتیجه خطر تروریسم افزایش خواهد یافت، اقدامات امنیتی تقویت خواهد شد، افزایش نگرانی از بابت مسلمان، زمین مساعدی برای رشد افراط گرایی فراهم خواهد کرد. [...] دولتهای اروپائی باید به جوانهایی که به نسل مهاجران تعلق دارند چشم انداز واقعی عرضه و در عین حال سیاست خارجی خودشان را نیز بازبینی کنند. زیرا سیاست خارجی کشورهای غربی همواره در گسترش اسلامگرایی افراطی در خاورمیانه کوشیده است. در حالی که باید برای امر توسعه به کشورهای عربی شانس واقعی بدهند، یعنی روندی که اگر به وقوع بپیوندد با منافع شرکتهای چند ملیتی غربی در تضاد قرار می گیرد.» (۴)

اولیویه روی [Olivier Roy](mailto:Olivier.Roy) نیز بر همین باور است و می گوید: «داعش برای منصرف کردن دولت فرانسه از بمباران مواضعش سوری ها را برای ارتکاب به اعمال تروریستی به فرانسه نمی فرستد. داعش از ذخیره جوانان افراطی شده خود فرانسه استفاده می کند که از هم اکنون بنای مخالفت را گذاشته اند و در پی آرمانی می گردند که به نام آن امضای خونبار قیام شخصی خودشان را به ثبت رسانند» (۵). این موضوعی است که در پایان سال ۲۰۱۵، حضور بیش از ۶۰۰ جوان فرانسوی (۳۸۰ مرد و ۲۲۰ زن) در صفوف داعش در عراق و سوریه را توضیح می دهد (۶). یک سوم زنان و یک ششم مردان جهاد طلب فرانسوی به اسلام گرویده اند (۷). اولیویه روی هشدار می دهد که: «سرکوب داعش چیزی را در این قیام تغییر نمی دهد. گرویدن این جوانان به داعش حرکتی فرصت طلبانه است: دیروز آنان با القاعده بودند، پریروز (۱۹۹۵) با گروه اسلامی مسلح الجزایری، از بوسنی تا افغانستان و سپس چچنی، کولی مسلکی جهاد فردی رواج داشت. و فردا، زیر پرچم دیگری خواهند جنگید، مگر این که مرگ نابیه هنگام، سال خوردگی یا توهم زدائی صفوفشان را خالی کند، به همان شکلی که چپ افراطی در سالهای ۱۹۷۰ از هم فروپاشید. [...] در نتیجه، مسأله اساسی برای فرانسه خلیفه در بیابانهای سوریه نیست که مطمئناً دیر یا زود مثل سراسی که به کابوس تبدیل شده از بین خواهد رفت، مسأله عصیان این جوانان است. و مسأله واقعی این است که این جوانان به چه سرنوشتی

دچار خواهند شد، آیا پیشگام جنکهای آینده خواهند بود و یا به عکس پس افتاده‌های رویدادهای تاریخی (۸). از دیدگاه اولیویه روی ما شاهد افراطی‌گری اسلامی نیستیم، بلکه شاهد اسلامی‌کردن افراطی‌گری هستیم.

سعید بواماما Saïd Bouamama جامعه‌شناس نیز تحلیل اولیویه روی را در رابطه با دلایل اجتماعی اقتصادی «افراط‌گرایی» تأیید می‌کند، به سخن دیگر روی محور تمایلات نیهیلیستی بخشی از جوانان اروپائی. اسلامی‌سازی افراط‌گرایی به این علت است که امروز پر رونق‌ترین بازاری ست که سعید بواماما «عرضه نیهیلیسم» می‌نامد (۹). سعید بواماما یادآور می‌شود که هر بازاری روی عرضه و تقاضا می‌چرخد و بازار افراط‌گرایی از این قاعده جدا نیست. البته عرضه نیهیلیسم تازگی ندارد، حتا اگر از ۱۵ سال پیش در فرانسه بیش از همه قابل رؤیت باشد. وجه مشخصه این عرضه نیهیلیستی در گسترش مبلغان کلاهبردار آشکار می‌شود که دائماً در پی داوطلبان ناامیدی هستند که آماده اند تا خود را برای آرمانی که به آنان به مثابه هدفی والا یا انقلابی تزریق کرده اند فدا کنند. «مشتريان نیهیلیسم مسلمان» (سلفی مسلکان جهاد طلب)، خود به خود به سوی عرضه افراط‌گری اصول‌گرای اسلامی متمایل می‌شوند، «مشتريان نیهیلیسم مسیحی» به سوی عرضه افراط‌گرایی اصول‌گرائی مسیحی متمایل می‌شوند (از نوع آندر برینگ بریویک Anders Behring Breivik). «مشتريان نیهیلیسم لائیک یا خداناباور» به سوی عرضه افراطی اصول‌گرای نو پاگانیستی تمایل نشان می‌دهند (مانند فرقه معبد خورشید که خودکشی جمعی را به اجراء می‌گذارد).

ولی باید یادآور شویم که بین افراد نیهیلیست فقط شکننده ترین‌هایشان هستند که دست به عمل می‌زنند و تعداد آنان نیز بسیار اندک است. دیگران در جامعه خیلی مصرفی در جست و جوی خوشبختی موهومی و در وادی اسطوره سرمایه داری موضع‌گیری می‌کنند. و یا در افسردگی، تسلیم تحقیر و انجماد و بی اعتنائی اجتماعی می‌شوند.

امروز رفتار نیهیلیست نزد جوانها (۱۵ تا ۳۰ سال) در نبود چشم انداز حرفه‌ئی، بازار کار اشباع شده، آسانسور اجتماعی که در طبقه هم کف متوقف شده، خشونت اجتماعی همه گیر، تبعیض فزاینده، وضعیت زیست محیطی اسفناک، نظامی‌گری بسیار شدید و ملال آور، حراست سرکوبگر، فردگرایی لیبرال اقتدارگرا، اختناق پولیسی تمامیت خواه... تغذیه می‌شود و همه اینها با تزئین طبقه سیاستمدارانی که فقط می‌توانند موجب ناامیدی شوند و زیر سلطه خواستهای لابی‌ها و الیگارشی صنعتی قدر قدرت که به همانگونه که از انسانها بهره‌کشی می‌کند، منابع طبیعی سراسر جهان را به خود اختصاص داده است و می‌توانیم این فهرست را تا جایی که بخواهیم گسترش دهیم، زیرا دلایل برانگیختگی، خشم و عصیان بسیار است. این ناامیدی، افسردگی جمعی، «جهان ناامید کننده» پسا سالهای ۳۰ افتخار آمیز، این خشم دراز مدتی که غالباً درون سازی شده، به شکل اجتناب ناپذیری به «تقاضای نیهیلیستی» می‌انجامد. در نتیجه وقتی تقاضای نیهیلیسم با عرضه نیهیلیسم تلاقی می‌یابد، داد و ستد ممکن می‌شود، یعنی به مثابه حاصل منطقی دو تنش معاصر.

ولی پس چرا عرضه نیهیلیستی از نوع اسلامی به میدان آمده است؟ از دیدگاه سعید بواماما، شکنندگی و فقری که در سالهای اخیر در شرف تکوین است شامل حال همه گروه‌های جوان اروپائی می‌شود. ولی سه عامل دیگر تقاضای نیهیلیستی از نوع اسلامی را باید در اقشار مردمی متعلق به مهاجران و به ویژه مسلمانان جست و جو کنیم که عبارتند از:

(۱) تبعیض از نوع «نژادی» (نژاد پرستی بیولوژیک، در خدمت بردگی و سلسله مراتب اجتماعی)

(۲) قومی سازی رفتارها (نژاد پرستی فرهنگی، توجیه نو استعماری و نابرابری اجتماعی)

۳) ترس بیمارناک از اسلام (تبعیض دینی). تبعیض ماهرانه و آگاهانه با راه اندازی بحث و جدل دائمی در رسانه ها به تشویق محافل سیاسی : روی موضوع رو سری در مدرسه یا در فضاهای عمومی، ساخت مناره، گوشت حلال در مدارس، و امثال اینها.

این سه عامل آخری حاصل همان ایدئولوژی بوده که شکاف اجتماعی را واپس زده و حاصل تزریق همئوپاتیک ولی دائمی در گفتارهای سیاسی و رسانه ئی سالهای اخیر بوده است و اگر تزریق همئوپاتیک در طول زمان تأثیر خود را نشان می دهد، آثار مخرب سم همئوپاتیک نیز در طول زمان آشکار می شود.

این سه عامل در فرآیند نفی فرهنگی شرکت دارد و جوانان متعلق به اقشار مهاجر مسلمان به مثابه نفی هویت عمیق خود درون سازی کرده اند، که به اختلال هویتی می انجامد. کوتاه سخن، ریشه کن شدگی و بی ثباتی ستونهای که ساخت و ساز باطنی و روانشناختی فرد را ممکن می سازد او را به رفتارهای خشنونت آمیز ابتداء علیه خودش و سپس نزدیکان و دیگران وامی دارد.

درک دلایل بیماری از دیدگاه ساختاری نخستین گام به سوی درمان است. در نتیجه، درک مکانیسم تبعیض اجتماعی به خودی خود جزئی از فرآیند درمان و نخستین گام به سوی رهائی از ستراتیژی تسلط است. مدرسه جامعه شناسی درد و رنج (۱۰) تأثیرات مثبت این روان درمانی جمعی را به ما می آموزد که در عین حال راهی برای رهائی سیاسی نیز هست :

۱. درک دلایل درد از تأثیرات آن می کاهد. تأثیرات فوری.
 ۲. تحلیل جمعی درد و رنج را به شکل محلول درآورده و ما به سرنوشت مشترک خودمان آگاه می شویم.
 ۳. تأملات جمعی ما را به حرکات جمعی هدایت می کند و سپس با آگاهی به ضرورت از بین بردن ریشه درد و رنج برای بسیج جمعی و سازماندهی خودمان اقدام خواهیم کرد.
- در اینجا دلایل و علائم بیماری تشخیص داده شده، آنچه بر جامانده کار بست روش درمانی ست.

Source: [Investig'Action](#)

Bibliographie :

- BEAU Nicolas, BOURGET Jean-Marie, *Le vilain petit Qatar: cet ami qui nous veut du mal*, Fayard, 2013.
- BENOT Yves, *Massacres coloniaux : 1944-1950 : la IVe République et la mise au pas des colonies françaises*, Paris, éd. La Découverte, 2001.
- BENSADA Ahmed, *Arabesque\$. Enquête sur le rôle des États-Unis dans les révoltes arabes*, Investig'Action, 2015.
- BOUAMAMA Saïd, *Figures de la révolution africaine. De Kenyatta à Sankara*, La Découverte, 2014.
- BURKE Jason, *Al-Qaïda, la véritable histoire de l'islam radical*, La Découverte.
- CHOMSKY Noam, *Israël, Palestine, États-Unis : Le triangle fatidique*, Édition remise à jour en mars 1999.
- CHOUET Alain, *Au cœur des services spéciaux. La menace islamiste : fausses pistes et vrais dangers*. Éditions La Découverte, 2011.
- CHOUET Alain (ancien chef du service de renseignement de sécurité de la DGSE), blog présentant ses analyses : <http://alain.chouet.free.fr/>
- COLLON Michel, *Libye, OTAN et médiamensonges : Manuel de contre-propagande*, Investig'Action, 2011.
- FAURE Claude, *Aux Services de la République, du BCRA à la DGSE*, Fayard, 2004.

- FOULQUIER Jean-Michel, *Arabie séoudite, la dictature protégée*, Éditions Albin Michel, 1995.
- GUISNEL Jean, KAUFFER Rémi, FALIGOT Roger, *Histoire politique des services secrets français*, La Découverte (2012)
- GUISNEL Jean, FALIGOT Roger, *Histoire secrète de la Vè République*, La Découverte, 2006.
- HASSAN Mohamed et LALIEU Grégoire, *Jihad Made in USA*, Investig'Action, 2014.
- HASSAN Mohamed, COLLON Michel et LALIEU Grégoire, *La Stratégie du chaos, impérialisme et Islam*, Investig'Action, 2011.
- HAYEZ Philippe, COUSSERAN Jean-Claude, *Renseigner les démocraties, renseigner en démocratie*, Odile Jacob, 2015.
- JOHNSON Ian, *Une mosquée à Munich. Les nazis, la CIA et la montée des Frères musulmans en Occident*, JC Lattès, 2011.
- KROPP Pascal, *Les Secrets de l'espionnage français*, Lattes, 1993.
- KIMYONGÜR Bahar, *Syriana, la conquête continue*, Investig'Action, 2011
- LABEVIERE Richard, *Les dollars de la terreur – Les États-Unis et les islamistes*, Editions Grasset, 1998.
- LABEVIERE Richard, *Les Coulisses de la terreur*, Éditions Grasset, 2003.
- LABEVIERE Richard, *Vérités et mythologies du 11 septembre 2001*, Nouveau-Monde Editions, 2011.
- MANIQUET Xavier, *French bomber : Enfin la vérité sur le Rainbow Warrior*, Michalon, 2007.
- MARTINET Pierre, *Cellule delta : Au sein des services secrets, certains ont le permis de tuer*, Flammarion, , 263 p.
- MELNIK Constantin, *La mort était leur mission : Le service Action pendant la guerre d'Algérie*, Plon, 223 p.
- MERVEILLEUX DU VIGNAUX Sophie, *Désinformation et services spéciaux*, Rocher, 2007.
- MILLET Damien, *L'Afrique sans dette*, Syllepse, 2006.
- MOYO Dambisa, *L'aide fatale : Les ravages d'une aide inutile et de nouvelles solutions pour l'Afrique*, Jean-Claude Lattès, 2009.
- NOUZILLE Vincent, *Les Tueurs de la République*, Fayard, 2015.
- SASSI Jean et TREMBLAIS Jean-Louis, *Opérations spéciales, 20 ans de guerres secrètes : Résistance, Indochine, Algérie, Paris, Nimrod*, 335 p.
- STORA Benjamin, *Histoire de l'Algérie coloniale (1830-1954)*, Paris, éd. La Découverte, 1991.
- STORA Benjamin, *La Gangrène de l'oubli – La mémoire de la guerre d'Algérie*, Paris, éd. La Découverte, 1998 et 2005.
- STORA Benjamin, *Le Transfert d'une mémoire – De l'« Algérie française » au racisme anti-arabe*, Paris, éd. La Découverte, 1999.
- VERSCHAVE François-Xavier, *La Françafrique : Le plus long scandale de la République*, 1998, Stock, 380 p.
- VERSCHAVE François-Xavier, *De la Françafrique à la Mafiafrique*, 2004, Tribord, 72 p.
- VERSCHAVE François-Xavier, *Au mépris des peuples : Le néolonialisme franco-africain*, entretien avec Philippe Hauser, 2004, La Fabrique, 120 p.
- VERSCHAVE François-Xavier, *Complicité de génocide ? La politique de la France au Rwanda*, 1994, La Découverte, 178 p.
- VERSCHAVE François-Xavier, *L'horreur qui nous prend au visage : L'État français et le génocide, Rapport de la Commission d'enquête citoyenne sur le rôle de la France dans le génocide des Tutsi au Rwanda*, avec Laure Coret, 2005, Karthala, 586

NOTES:

[1] . Pierre KHALFA, « [La laïcité à l'épreuve](#) », *France.attac.org*, 29 mars 2016.

[2] . Jean-Jacques LOUARN, « [Attentats: compassion sélective des Africains?](#) », *Rfi.fr*, 19 novembre 2015.

[3] . Elhadji Ibrahima THIAM, « [Expansion de l'extrémisme religieux en Afrique : Pr Bakary Samb appelle les gouvernants à revoir les orientations éducatives](#) », *Bakarysambe.unblog.fr*, 10 décembre 2015.

[4] . HASSAN Mohamed et LALIEU Grégoire, *Jihad Made in USA, Investig'Action*, 2014, p. 106-107.

[5] . Olivier ROY, « [Olivier Roy : « Le djihadisme est une révolte générationnelle et nihiliste](#) », *Lemonde.fr*, 24 novembre 2015.

[6] . Élodie GUEGUEN, « [220 Françaises parties faire le djihad, un chiffre en hausse constante](#) », *Franceinfo.fr*, 7 janvier 2016.

[7] . *Idem*.

[8] . Olivier ROY, *Idem*.

[9] . Saïd BOUAMAMA, lors de la conférence « Terrorisme et conflits au Moyen-Orient : la solution est-elle militaire ? », le jeudi 21 avril 2016 à la faculté de Médecine de l'ULB à Bruxelles.

[10] . Analyse apportée par le sociologue de l'immigration et des quartiers populaires Saïd BOUAMAMA, lors de la même conférence.

لینک متن اصلی : ۹ سپتمبر ۲۰۱۶

<http://www.investigaction.net/la-france-sponsor-des-terroristes-linepuisable-terreau-1010/>

گاهنامه هنر و مبارزه

۴ اکتوبر ۲۰۱۶